

**School of Distance Education**  
**University of Calicut**  
**Fifth Semester BA Arabic Language and Literature**  
**Multiple Choice Questions**  
**Core Course**  
**Introduction to Translation (ARB5 B09)**

---

1. من صفات المترجم الجيد .1

- A. قلة التجربة
- B. عدم القراءة
- C. الاتقان في اللغتين
- D. عدم المعرفة عن ثقافة اللغتين

2. Is he an ideal student? .2

- A. هل هو طالب مثالي؟
- B. هل هو طالب كسلان
- C. هل هو طالب نشيط؟
- D. هل هو طالب مجتهد؟

3. I am in a hurry .3

- A. إني بطيئ
- B. إني عطشان
- C. إني مستعجل
- D. إني جوعان

4. الخط مشغول .4

- A. The line is ready
- B. The line is busy
- C. Engaged line
- D. Busy line

5. Press Conference .5

- A. مؤتمر ثقافي
- B. ندوة صحافية
- C. مؤتمر صحافي

.D مؤتمري علي

.6 الترخيصات

.A Concessions

.B Permissions

.C Leave

.D Free

.7 Observations

.A مجاملات

.B ملامح

.C ملاحظات

.D مناظرات

.8 هم يلعبون كرة القدم الآن

.A They played football

.B They are playing football now

.C They will play football

.D They had played football

.9 موضئة

.A Style

.B Fashion

.C Ice Cream

.D Remarks

.10 تأجيل

.A Call off

.B Visiting

.C Call in

.D To be late

.11 بغض النظر

.A Irrespective of

.B In spite of

.C In order to

.D In addition to

Terrorism .12

.A .التطرف

.B .العلمانية

.C .الإرهابية

.D .الحماسة

.13 وسائل الإعلام

.A Media

.B Mass Media

.C Journalism

.D Means of

.14 Minority

.A .تأجيل

.B .أغلبية

.C .أكثرية

.D .أقلية

.15 أزمات المرور

.A Traffic jams

.B Traffic areas

.C Accidental zones

.D Traffic signals

.16 خصخصة

.A Privatization

.B Capitalization

.C Specialization

.D Localization

.17 خصم

.A Discount

.B Profit

.C Clearance

.D Cancellation

.18 سياحة داخلية

Conference Tourism .A

Curative Tourism .B

Internal Tourism .C

Domestic Tourism .D

Boarding Pass .19

.A بطاقة الصعود

.B بطاقة التموين

.C بطاقة الهوية

.D بطاقة الشخصية

.20 علاقة ودية

.A Strong relations

.B Bilateral relations

.C Amicable relations

.D Cordial relations

.21 ورشة عمل

.A Work permit

.B Labour charge

.C Work shop

.D Work duty

.22 Vital role

.A دور لا يستهان به

.B دور حيوي

.C دور حاسم

.D دور مشترك

.23 بحاجة ماسة ل

.A In other words

.B It is an urgent matter

.C In bad need of

.D In need of

.24 Despotism

.A استغلال

.B استبداد

.C إرهابية

.D إستهلاكية

25. مبادرة

.A Sent off

.B Invention

.C Initiative

.D Inauguration

26. Introductory talk

.A محادثات تمهيدية

.B محادثات تشجيعية

.C مكالمات بدائية

.D مكالمات تشجيعية

27. تبادل الآراء

.A Exchange of feelings

.B Exchange of views

.C Exchange of thoughts

.D Exchange of ideas

28. Nomination

.A ترشيح

.B مرشح

.C تمثيل

.D تجنيد

29. مجلس الإدارة

.A Management

.B Managing Director

.C Board of Directors

.D Council of Administration

30. Co-ordination Committee

.A لجنة المراقبة

.B لجنة الإستقبال

- .C لجنة فرعية  
.D لجنة التنسيق  
31. شرفة الصحافة  
.A Periodicals  
.B Press matter  
.C Press club  
.D Journalism  
32. News Agency  
.A وكالة الأنباء  
.B وكيل الأنباء  
.C وكالة الأخبار  
.D عميل الأنباء  
33. مقالة إفتتاحية  
.A Inaugural Speech  
.B Editorial  
.C Column  
.D Article Writing  
34. جدول أعمال  
.A Business team  
.B Work schedule  
.C Agenda  
.D Business report  
35. رجل الأعمال  
.A Entrepreneurs  
.B Work schedule  
.C Agenda  
.D Business report  
36. Great achievements  
.A إنجازات عظيمة  
.B حصيلة نادرة  
.C محاولات كبيرة

.D مجهودات طبية

37. على أساس

.A In spite of

.B In order to

.C In the light of

.D On the basis

38. الحياة في مدينة كبيرة ليست سهلة

.A Life is easy in big city

.B Life in a big city is not easy

.C There is easy life in big cities

.D Life in the big cities were not easy

39. His death is great loss to the country

.A موته خسارة فادحة للبلد

.B موته كانت خسارة فادحة للبلد

.C موته لم يكن خسارة كبيرة للبلد

.D موته ستكون خسارة فادحة للبلد

40. ليس هو رئيسا الآن لتلك اللجنة

.A He was the president of that committee

.B He hadn't the president of this committee

.C He isn't the president of that committee now

.D He is the president of this committee now

41. Am I not your Lord?

.A أليس هو ربكم؟

.B أأست بربكم؟

.C أألسيت ربكم؟

.D هل هو ربكم؟

42. هل ذهب محمد إلى المتحف؟

.A Did Muhammed went to the museum?

.B Did Muhammed came to the museum?

.C Did Muhammed go the museum?

.D Was Muhammed go the museum?

43. أما قال إنه يتغيب عن الدرس؟

- .A Was he absent in the class? Did he say so?  
.B Did he not say that he will be absent in the class?  
.C Wil he be absent in the class?  
.D He was not absent in the class

44. The eyes can convey several kinds of messages

- .A يمكن للعيون أن تنقل عدة رسائل  
.B لم يمكن للعين أن ترسل رسائل عديدة  
.C لم تكن للعيون أن تنقل عدة رسائل  
.D هل يمكن للعيون أن ترسل أنواعا من الرسائل

45. هو يلعب كرة القدم الآن

- .A He plays football bow  
.B He plays football regularly  
.C He is playing football now  
.D He was playing football bow

46. وقد نصحت الإدارة العاملين أيضا لإنهاء الإضراب

- .A The management has also advised the workmen to call off the strike  
.B The management was also advised the workmen to call off the strike  
.C The management has also been advised to the workmen to call off the strike  
.D The management advises the workmen to call off the strike

47. المضارع الكامل

- .A Present continuous  
.B Present perfect  
.C Past perfect  
.D Future perfect continuous

48. ينزل المطر منذ الساعة العاشرة من صباح اليوم

- .A It has been raining since ten O'clock this morning  
.B It rains since ten O'clock this morning  
.C It hasn't been raining from ten O'clock this morning  
.D It was raining from ten O'clock this morning



The young man has got a bright future before him .49

- A. إن الشباب أمامه مستقبل مشرق
- B. أمام الفتاة مستقبل باهر
- C. أمام الشباب أيام ناظرة
- D. إن الفتاة أمامها مستقبل باهر

50. كان يذهب

- A. He is going
- B. He has been going
- C. He was going
- D. He goes

He had written a letter .51

- A. كان يكتب رسالة
- B. سيكون قد كتب رسالة
- C. كان قد كتب رسالة
- D. سيكتب رسالة

52. المقدرة المهنية

- A. Job talent
- B. Job opportunities
- C. Job skills
- D. Professional talent

53. التوتر والضغط

- A. Tension and feelings
- B. Tension and pressure
- C. Pressure and illness
- D. Tension and illness

It is verified that .54

- A. ومن المقرر
- B. ومن المحقق
- C. ومن النادر
- D. وهذا تم قراره

55. يبذل قصارى جهده

.A To do his best

.B To work hard

.C To spend his effort

.D To give a try

56. Deadline

.A خط الموت

.B آخر موعد

.C في أول الوقت

.D نهاية الرحلة

57. يدير شركة

.A He owns the company

.B He runs a company

.C He is running the company

.D He has a company

58. Cancellation

.A إيقاف

.B إلغاء

.C ترحيل

.D محو

59. رشوة

.A Violence

.B Bribe

.C Workshop

.D Cancellation

60. تذكرة إياب وذهاب

.A Return ticket

.B One-way ticket

.C Roundtrip ticket

.D Boarding pass

61. Date gathering

A. جمع المعلومات

B. جمع المعرفة

C. جمع العلوم

D. جمع المعارف

62. Comprehensive Solution

A. حلول كاملة

B. حل متشابه

C. حل حاسم

D. حل شامل

63. يقدم لنا خدمات كثيرة

A. To assist us many services

B. To render us many services

C. To offer us many assistances

D. To do services

64. For the sake of our country

A. لتطور بلادنا

B. لصالح بلادنا

C. لنمو بلادنا

D. لسبب بلادنا

65. Approximately

A. عوضا ل

B. تقريبا

C. لأجل ذلك

D. تعاطف ل

66. At zero interest

A. بدون أي فوائد

B. بدون الربا

C. بلا فلوس

D. بدون مال

67. ساري المفعول

A. Invalid

Valid .B

Objective .C

Moving objective .D

68. علاوة السفر

Travel allowance .A

Daily allowance .B

Free allowance .C

Trip sheet .D

Indian Foreign Ministry .69

A. وزارة الداخلية الهندية

B. وزارة الخارجية الهندية

C. وزارة الشؤون الخارجية

D. لجنة الخارجية الهندية

The Arab League .70

A. الرابطة العربية

B. الجامعة العربية

C. الرابطة العربية العالمية

D. الكلية العربية

71. قسيمة للاشتراك

A. Participation coupon

B. Subscription coupon

C. Participation division

D. Subscription division

Amendments .72

A. التعديلات

B. الارشادات

C. الاقتراحات

D. التدقيق

73. هو غير موجود هناك

A. He isn't here

B. He isn't there

Is he there? .C

He wasn't there .D

Traffic signal lights are very useful .74

.A. الاشارات الضوئية تفيد كثيرا

.B. إشارات المرور نافعة جدا

.C. إشارات المرور تفيد كثيرا

.D. إشارات المرور الضوئية تفيد كثيرا

Which are the main tourist centres? .75

.A. ما هي أهم الأماكن السياحية؟

.B. ما هي أهم المعالم السياحية؟

.C. ما هو أهم المركز السياحي؟

.D. أي أماكن سياحية هي الأهم؟

Complicated type of equipment .76

.A. تجهيزات معقدة

.B. الأجهزة المعقدة

.C. الآلات المعقدة

.D. آلات عويصة

.77. الكوارث الطبيعية

.A. Natural disasters

.B. Landslide

.C. Natural beauty

.D. Natural scenery

.78. البدانة

.A. Junk food

.B. Obesity

.C. Fast food

.D. Physical activity

Look after the children .79

.A. يعتنون بالأطفال

.B. يهتمون بالأطفال

.C. ينظرون إلى الأطفال

.D يرئون بالطفل

.80 مراسل خاص

.A Special envoy

.B Special delegate

.C Special correspondent

.D Special letter

.81 مصطلحات مالية

.A Financial data

.B Economical terms

.C Financial terminologies

.D Common expressions

.82 المستقبل المستمر

.A Future continuous

.B Simple past

.C Present perfect

.D Present perfect continuous

.83 المخابرات الأمريكية

.A RAW

.B CIA

.C NIA

.D Mossad

.84 مقارنة عملية

.A A practical approach

.B A scientific approach

.C A positive approach

.D A negative approach

.85 تناول العشاء

.A Having break fast

.B Having supper

.C Having food

.D Having lunch

86. التوظيف

.A Unemployment

.B Profession

.C Employment

.D Delegation

87. Education reform

.A إصلاح التعليم

.B تصحيح التعليم

.C تدقيق التعليم

.D التعليم والتربية

88. حقوق المرأة

.A Women's rights

.B Women empowerment

.C Feminism

.D Girls rights

89. Khalid is intelligent and hardworking

.A خالد شاطر وذكي

.B خالد ذكي ومجتهد

.C خالد طالب ذكي وشاطر

.D الخالد الذكي المجتهد

90. ملاحظاته صحيحة

.A His observations are false

.B His remarks are intelligent

.C His observations are correct

.D His remarks are fruitful

91. النص والمصدر

.A Source text

.B Target text

.C Source language

.D Text of target

92. استعراض

Observations .A

Review .B

Suggestions .C

Remarks .D

Voting .93

.A انتهاك

.B تصويت

.C استعراض

.D ترشيح

.94 معالجة الأزمات

Developing countries .A

Crisis management .B

Treating problems .C

Problems management .D

.95 أدلى ببيان للصحف

To write a report .A

To send a report .B

To give enough explanation .C

To make a statement .D

Tolerance .96

.A التعايش

.B التعاطف

.C التسامح

.D التكتاف

.97 التسوق عن الشبكة

Online purchase .A

Net marketing .B

Online shopping .C

Multinational marketing .D

.98 إغفاء ضريبي

Tax exemption .A



Tax collection .B

Duty free .C

Duty cancellation .D

99. قطع الآمال

He cut off his ambitions .A

He earned his trust .B

He expressed his grief .C

He revealed the truth .D

Science clubs .100

A. نوادي العلوم

B. أندية عملية

C. ملاهي سياحية

D. أندية دينية

ANSWER KEY

1	C	2	A	3	C	4	B	5	C
6	A	7	C	8	B	9	B	10	A
11	A	12	C	13	B	14	D	15	A
16	A	17	A	18	D	19	A	20	D
21	C	22	B	23	C	24	B	25	C
26	A	27	B	28	A	29	C	30	D
31	C	32	A	33	B	34	C	35	A
36	A	37	D	38	B	39	A	40	C
41	B	42	C	43	B	44	A	45	C
46	A	47	B	48	A	49	A	50	C
51	C	52	C	53	B	54	B	55	A
56	B	57	B	58	B	59	B	60	C
61	A	62	D	63	B	64	B	65	B
66	A	67	B	68	A	69	B	70	B
71	B	72	A	73	B	74	D	75	B
76	B	77	A	78	B	79	A	80	C
81	C	82	A	83	B	84	A	85	C
86	C	87	A	88	A	89	B	90	C
91	A	92	B	93	B	94	B	95	D

96	C	97	C	98	A	99	A	100	A
----	---	----	---	----	---	----	---	-----	---

**Prepared by:**

**Dr. Abbas KP**

**Assistant Professor**

**Department of Arabic**

**Farook College**

**Calicut**

.1